

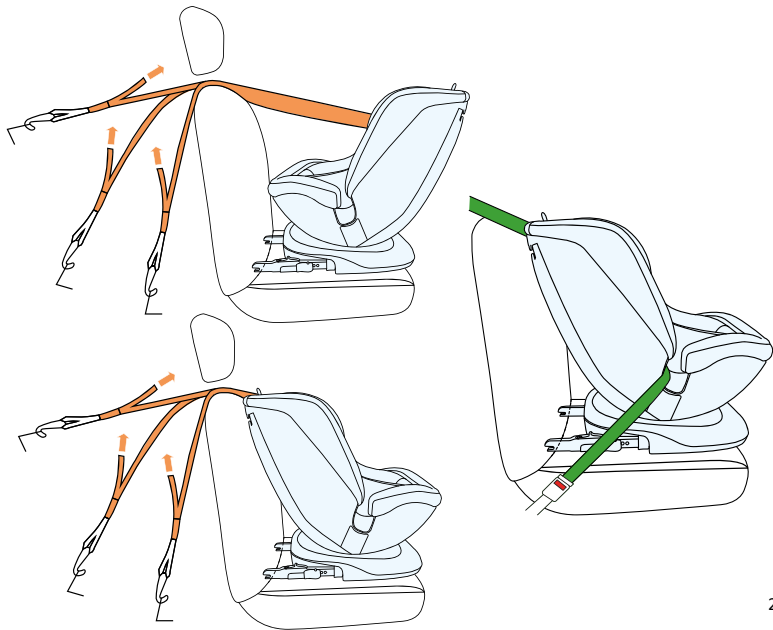


XPEDITION 2 i-Size

USER GUIDE

MODEL: XPEDITION 2 i-Size ECE R129.03 v.1.0

UPOZORNENIE: Grafika produktu slúži len na ilustračné účely!



Pred prvým použitím detskej autosedačky si pozorne prečítajte návod na použitie. Je vašou zodpovednosťou zaistiť bezpečnosť vášho dieťaťa a neprečítanie tohto návodu môže mať na ňu vplyv.

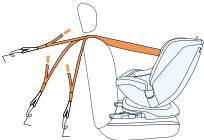



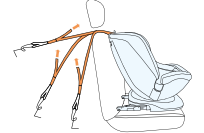



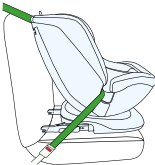



1.0 Použitie

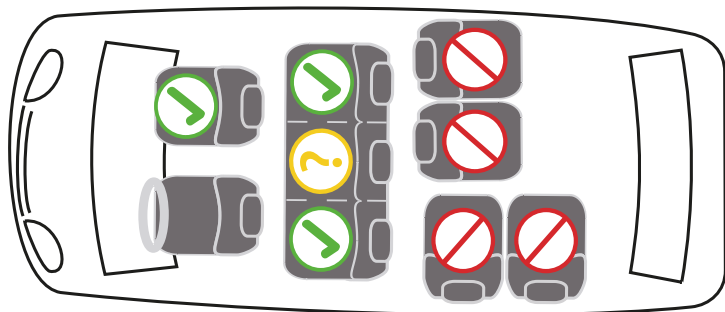
Detská autosedačka bola navrhnutá, testovaná a schválená v súlade s požiadavkami predpisu EHK OSN č. 129 o schvaľovaní detských zadržiacich systémov (UN/ECE R129/03).

Detskú autosedačku neumiestňujte smerom dopredu voči smeru jazdy, kým dieťa nedosiahne vek 15 mesiacov a výšku 76 cm.

Autosedačku je možné inštalovať do vozidla v polohách, ktoré uvádza výrobca v príručke k vozidlu. Prečítajte si návod na obsluhu od výrobcu vozidla.

Správnu inštaláciu si pozrite v tabuľke na nasledujúcej strane.

Výška dieťaťa	Poloha autosedačky	Pripevnenie autosedačky
40-105 cm		ISOFIX + Top Tether + vnútorné popruhy    ISOFIX
76-105 cm		ISOFIX + Top Tether + vnútorné popruhy    ISOFIX
100 – 150 cm		ISOFIX + 3-bodové bezpečnostné pásy   ISOFIX
		3-bodové bezpečnostné pásy 



2.0 Bezpečnostné pokyny

Venujte prosím niekoľko minút prečítaniu tohto návodu na použitie, aby ste zaistili správnu bezpečnosť vášho dieťaťa.



- **NEINŠTALUJTE** detskú autosedačku na sedadlá vozidla otočené dozadu alebo do strán.



- Detskú autosedačku je možné namontovať na stredné sedadlo len v prípade, že je vybavené 3-bodovými bezpečnostnými pásmi.

- **NEUMIESTŇUJTE** detskú autosedačku na sedadlá vybavené aktívnym predným airbagom.



- Ak je detská autosedačka nainštalovaná na prednom sedadle, predný airbag musí byť deaktivovaný.

- Odporúčame montáž autosedačky len na zadné sedadlá vozidla.

Pokyny týkajúce sa vhodnosti autosedačky na použitie s detskou sedačkou nájdete v príručke k vozidlu.

- Uistite sa, že popruhy, ktoré držia dieťa na mieste, sedia na tele dieťaťa a nie sú prekrútené. Z tohto dôvodu nedávajte pod pásy dieťaťa hrubé oblečenie.
- Bedrové pásy bezpečnostného pásu musia viesť čo najnižšie cez panvu vášho dieťaťa, aby sa zabezpečil optimálny účinok v prípade nehody.
- Autosedačka sa musí vymeniť, ak bola vystavená silnému namáhaniu pri dopravnej nehode.
- Autosedačku nie je možné žiadnym spôsobom upravovať bez súhlasu príslušného schvaľovacieho orgánu. Ak autosedačku neinštalujete v súlade s pokynmi dodanými výrobcom, môže to viesť k ohrozeniu života a zdravia.
- Detskú autosedačku chráňte pred priamym slnečným žiarením, inak by mohlo dôjsť k popáleniu dieťaťa o vyhrievané časti. Chráňte svoje dieťa a autosedačku pred slnečnými lúčmi.

- Nikdy nenechávajte dieťa v detskej sedačke bez dozoru.
- Dbajte na dostatočné upevnenie batožiny a iných predmetov, najmä na poličke pod zadným oknom, pretože v prípade nárazu by mohli spôsobiť zranenie.
- Autosedačka sa nesmie používať bez poťahu.
- Nepoužívajte iný náhradný poťah ako ten, ktorý odporúča výrobca, pretože je neoddeliteľnou súčasťou bezpečnostného systému autosedačky.
- Nepoužívajte iné upevňovacie body ako tie, ktoré sú popísané v návode a označené na sedadle.
- Všetky pevné časti a plastové diely detskej sedačky musia byť umiestnené a nainštalované tak, aby ich za bežných podmienok používania nemohlo zachytiť posuvné sedadlo alebo dvere vozidla.
- Pravidelne kontrolujte stav sedačky, pričom venujte osobitnú pozornosť upevňovacím bodom, švom a nastavovacím častiam. Uistite sa, že všetky mechanické časti sú plne funkčné. Nikdy nemažte ani nenanášajte olej na súčasti detskej sedačky.

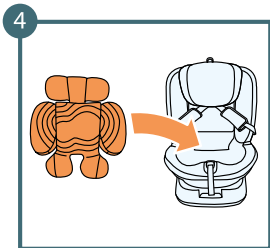
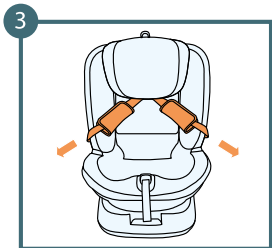
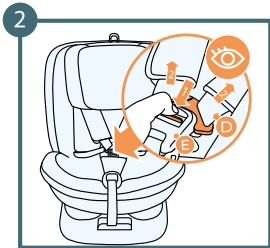
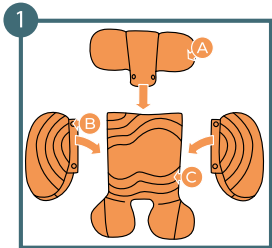
- Ak sú časti poškodené alebo uvoľnené, prestaňte sedadlo používať.
- V prípade núdze je dôležité rýchlo uvoľniť bezpečnostné pásy. To znamená, že tlačidlo na uvoľnenie pásov nie je úplne zaistené, zabezpečte, aby sa vaše dieťa s pásmi nehralo.

- Buďte svojmu dieťaťu dobrým príkladom a vždy sa pripútajte.

Nebezpečenstvo pre dieťa môže predstavovať aj dospelý, ktorý nie je pripútaný bezpečnostným pásom.

- Pred každou cestou autom sa uistite, že je autosedačka správne upevnená.
- Sedačka by mala byť zaistená aj vtedy, keď sa nepoužíva. Nezabezpečená detská sedačka môže spôsobiť zranenia cestujúcich aj pri núdzovom brzdení.

- Na niektorých sedadlách vozidla vyrobených z jemných materiálov môže používanie autosedačky zanechať stopy a/alebo spôsobiť zmenu farby. Aby ste tomu zabránili, môžete pod autosedačku umiestniť prikrývku, uterák alebo podobný výrobok.



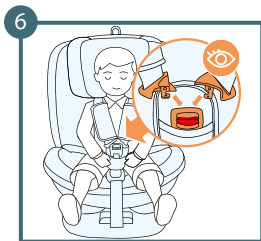
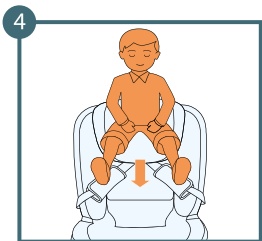
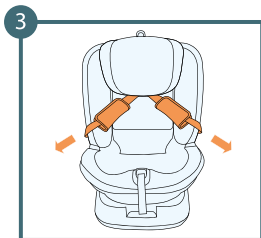
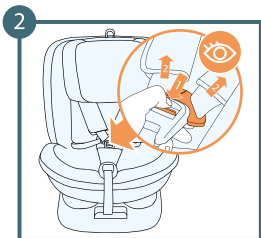
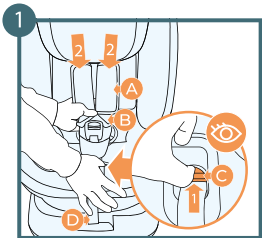
- A:** Záhľavová časť vložky
- B:** Bočné strany vložky
- C:** Vnútoraná časť vložky
- D:** Vnútorané popruhy
- E:** Vnútoraná pracka popruhu

3.0 Ochrana dieťaťa

3.1 Montáž vložky

Prídavná vložka by sa mala používať, kým dieťa nedosiahne výšku 76 cm.

1. Spojte hlavovú časť vložky a jej bočné časti s vnútornou časťou pomocou spojovacích prvkov.
2. Uvoľnite bezpečnostné pásy
3. Vytiahnite popruhy bezpečnostných pásov na bokoch sedadla.
4. Vložte vložku



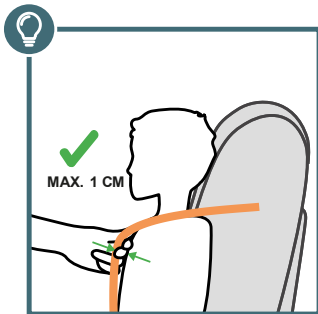
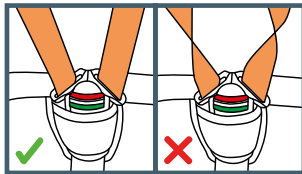
3.2 Pripútanie dieťa pomocou vnútorných popruhov

1. Úplne uvoľnite popruhy postroja stlačením tlačidla a potiahnutím popruhov postroja **Pamätajte! Neťahajte za ramenné vypchávk.**
2. Uvoľnite bezpečnostné pásy
3. Umiestnite popruhy bezpečnostných pásov na boky autosedačky
4. Umiestnite dieťa do autosedačky
5. Nastavte opierku hlavy podľa výšky dieťaťa
6. Zložte oba cvoky k sebe, aby sa vzájomne uzamkli, a zasuňte ich do spony, kým nebudete počuť "cvaknutie".

- A: Bezpečnostné pásy**
- B: Spona postroja**
- C: Tlačidlo na nastavenie**
- D: Popruh na nastavenie postroja**



- A:** Vnútoré popruhy
- B:** Popruh na nastavenie postroja



3.3 Uťahovanie postroja

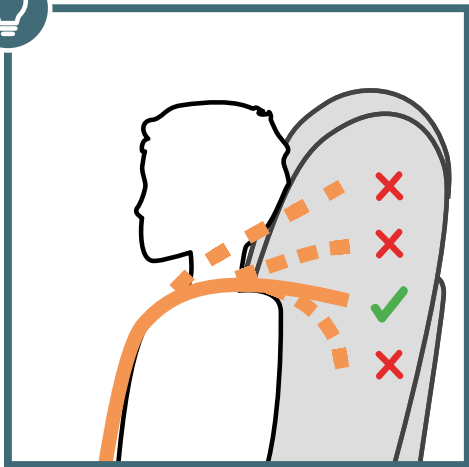
1. Zatiahnite za vnútorné popruhy, aby ste odstránili vôľu v bedrovej časti, postroj by mal ležať naplocho.
2. Uťahnite postroj pomocou nastavovacieho popruhu, kým postroj nebude ležať na tele dieťaťa naplocho.



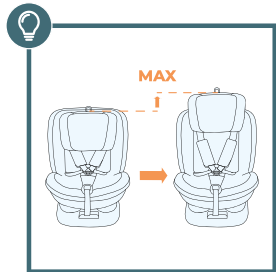
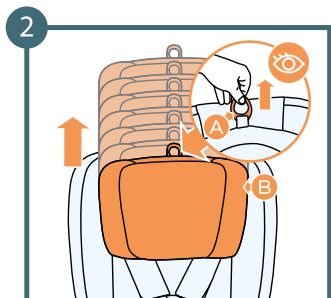
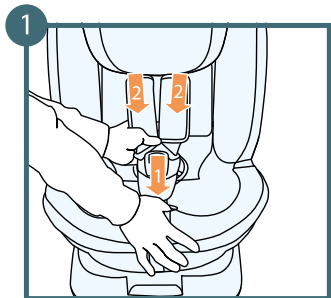
DÔLEŽITÉ: Uistite sa, že popruhy postroja nie sú prekrútené.



Uistite sa, že popruhy sú utiahnuté tak, aby medzi nimi a dieťaťom nebola viac ako 1 cm vôľa.



Nastavte výšku ramenných popruhů tak, aby popruh vstupoval do opěrky autosedačky vodorovně těsně nad rameny dítěte.



A: Páka nastavenia výšky opierky hlavy
B: Opierka hlavy

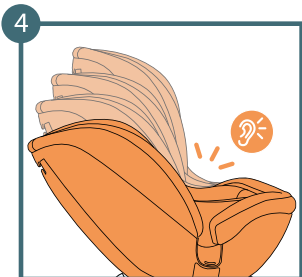
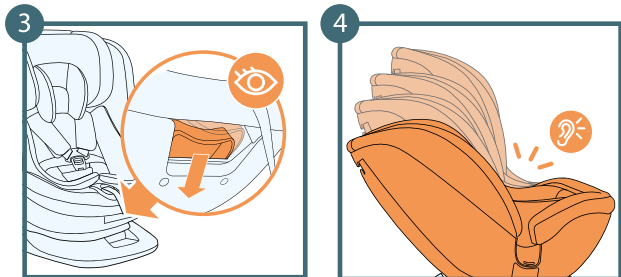
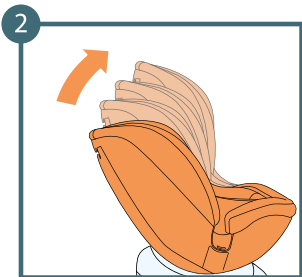
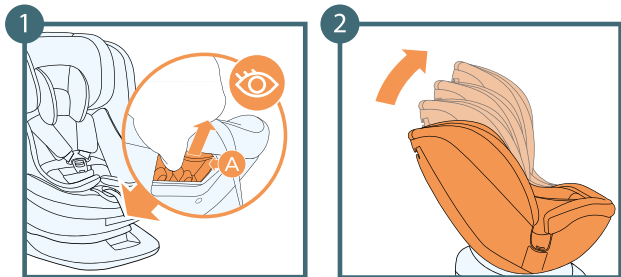
3.4 Výška opierky hlavy

1. Stlačením tlačidla a potiahnutím popruhov popruhy úplne uvoľnite popruhy popruhov. **Pamätajte! Neťahajte za ramenné vypchávk.**
2. Uchopte páčku na nastavenie výšky opierky hlavy, ktorá sa nachádza na hornej strane opierky hlavy, a jemne potiahnite smerom nahor.
3. Nastavte opierku hlavy výberom jednej zo 7 polôh, po nastavení výšky pustite nastavovací popruh.

DÔLEŽITÉ: Uistite sa, že je opierka hlavy autosedačky zaistená.



Opierka hlavy by mala tesne priliehať k hlave dieťaťa, spodná časť opierky hlavy by mala byť vo výške ramien.



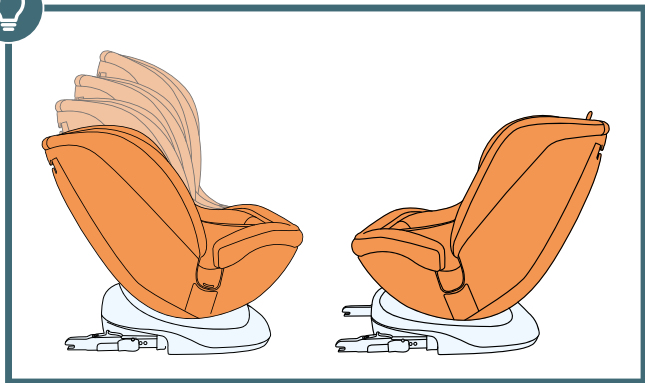
A: Páka nastavenia sklonu sedadla

3.5 Mechanizmus nastavenia sklonu sedadla

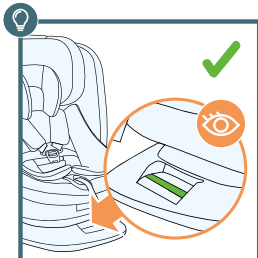
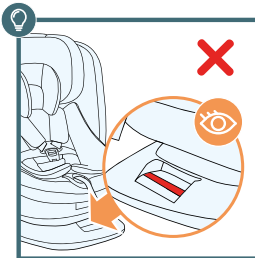
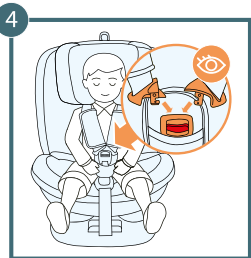
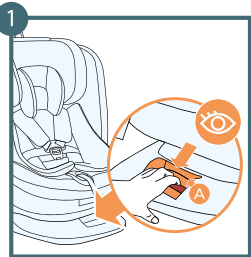
1. Potiahnite páčku nastavenia sklonu sedadla
2. Nastavte sklon sedadla
3. Páku uvoľnite v požadovanej polohe (jedna zo štyroch možných polôh)
4. Sedadlo mierne posúvajte, kým nebudete počuť výrazné "cvaknutie"



UPOZORNENIE! V neskorších fázach montáže nezabudnite pred nastavením sklonu operadla uvoľniť horný pás.



Upozornenie! Keď je autosedačka smerom dopredu voči smeru jazdy, sú k dispozícii 4 polohy nastavenia a keď je autosedačka smerom dozadu voči smeru jazdy, je k dispozícii len 1 poloha.



A: Otočná páka sedadla

3.6 Rotačný mechanizmus

Otáčací mechanizmus je funkcia, ktorá pomáha pohodlne umiestniť alebo vybrať dieťa z autosedačky.

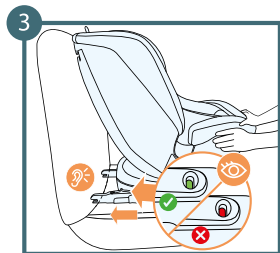
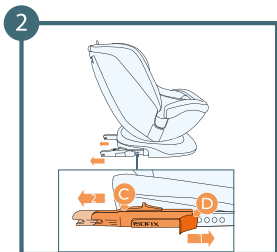
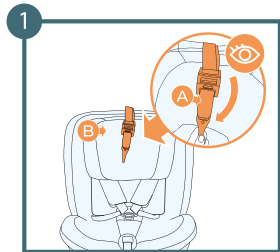
1. Potiahnite páku otáčania sedadla
2. Otočte sedadlo do zvoleného smeru. Budete počuť "cvaknutie", ktoré znamená, že sedadlo je zaistené vo zvolenej polohe.
3. Umiestnite dieťa do autosedačky.
4. Pripevnite dieťa bezpečnostnými pásmi.



Všimnite si počuteľný zvuk uzamknutia otočného mechanizmu



Keď je autosedačka správne zaistená, indikátor otočného mechanizmu by mal svietiť na zeleno.



- A:** Pás Top Tether
- B:** Opierka hlavy
- C:** Ramená ISOFIX
- D:** Uvoľňovacia páka ISOFIX

4.0 Montáž vo vozidle

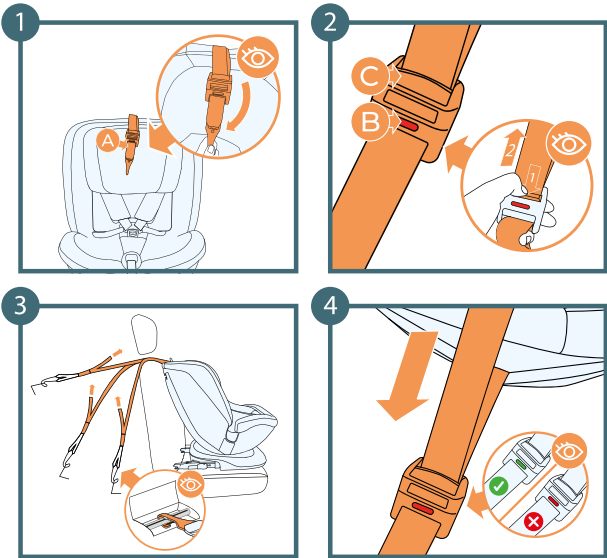
4.1 Montáž ISOFIX

- 1 Umiestnite popruh Top Tether na opierku hlavy tak, aby ste k nemu nezablokovali prístup v neskoršej fáze montáže autosedačky.
2. Potiahnite uvoľňovaciu páčku ISOFIX a vysuňte ramená konektorov ISOFIX na ich maximálnu dĺžku.
3. Oboma rukami uchopte autosedačku a zasunúť oba konektory do úchytovej autosedačky. Keď budete počuť "cvaknutie" každého konektora ISOFIX, pritlačte sedadlo autosedačky k operadlu, pričom vyvíjajte pevný, rovnomerný tlak na oboch stranách.



Všimnite si počuteľný zvuk zacvaknutia konektorov ISOFIX, uchopte autosedačku a skontrolujte, či je bezpečne upevnená bez vôle. Ak sa pohne a konektory ISOFIX sa vysunú, zopakujte predchádzajúce kroky.

UPOZORNENIE! Blokovacie spony sú správne upevnené len vtedy, keď sú obe značky tlačidiel úplne zelené.

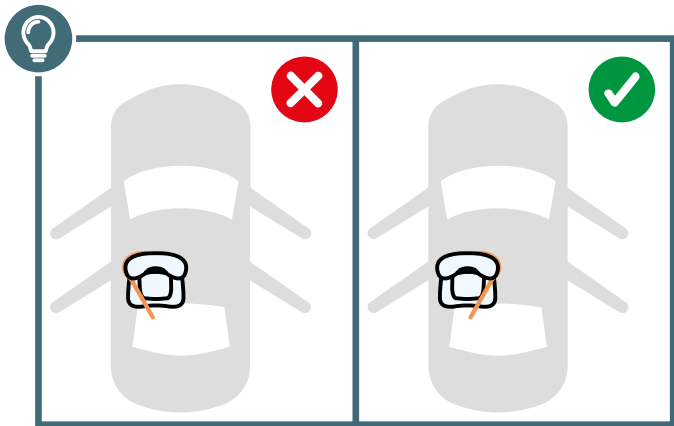


- A:** Pás Top Tether/horný pripevňovací pás
B: Indikátor správnej montáže pásu
C: Tlačidlo na uvoľnenie pásu

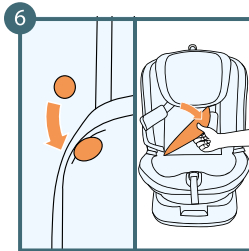
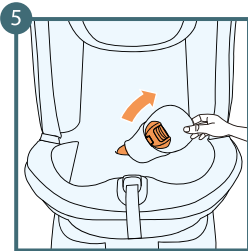
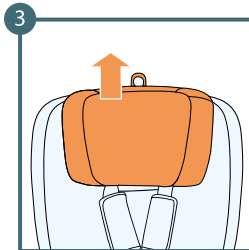
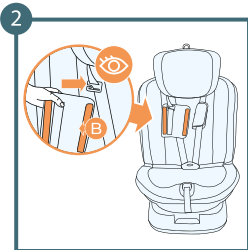
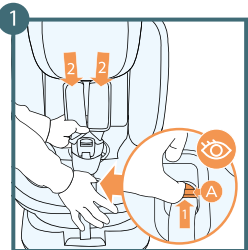
4.2 Montáž „Top Tether“

1. Vytiahnite horný pripevňovací pás (Top Tether)
2. Stlačte tlačidlo uvoľnenia pásu, aby ste pás uvoľnili (dĺžka pásu musí byť dostatočná na to, aby sa háčik dal pripevniť ku kotviacemu bodu na zadnej strane sedadla vozidla alebo v batožinovom priestore).
3. Pripevnite háčik na uchytenie pásu na kotviaci bod vozidla (pozrite si návod na použitie vozidla).
4. Zatiahnite za pripevňovací pás na druhom konci, aby ste odstránili vôľu.

DÔLEŽITÉ: Top Tether pás nesmie prechádzať cez opierku hlavy vozidla. Mal by prechádzať pod opierkou hlavy, ak to nie je možné, opierka hlavy sa musí odstrániť (skontrolujte, či je to povolené podľa príručky k vozidlu).



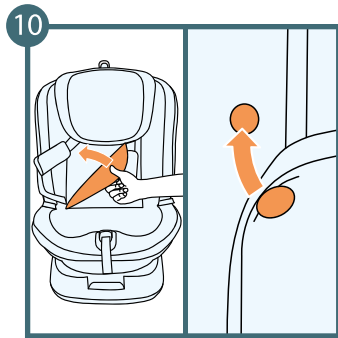
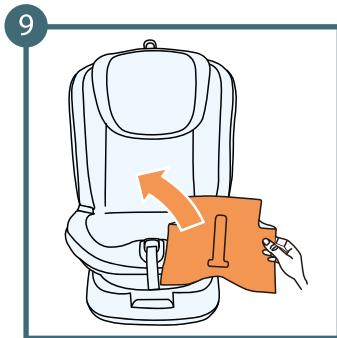
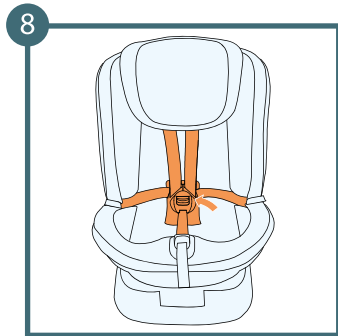
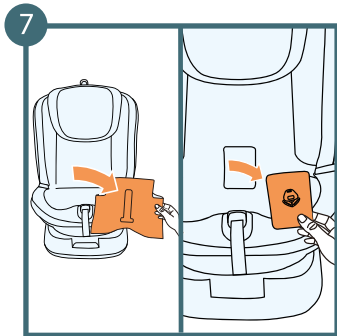
UPOZORNENIE! Ak chcete používať rotačný systém, pás Top Tether musí byť namontovaný na vnútornej strane vozidla (na opačnej strane ako dvere).



A: Tlačidlo na nastavenie vnútorného popruhu
B: Ramenný vankúš

5.0 Skrytie 5-bodového bezpečnostného pásu

1. Úplne uvoľnite bezpečnostné pásy stlačením tlačidla a potiahnutím bezpečnostných pásov. **Pamätajte! Neťahajte za ramenné vypchávk.**
2. Odstráňte ramenné vypchávk rozopnutím suchých zipsov na bokoch.
3. Umiestnite opierku hlavy do najvyššej polohy
4. Rozopnite sponu
5. Odstráňte vankúšik spony a zasunúť sponu pod poťah.
6. Odopnite cvoky a odkryte operadlo autosedačky.

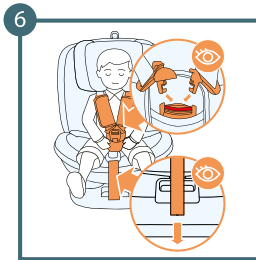
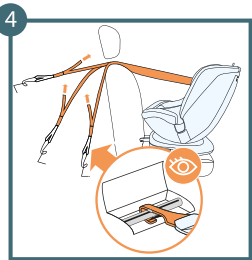
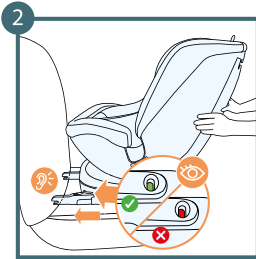
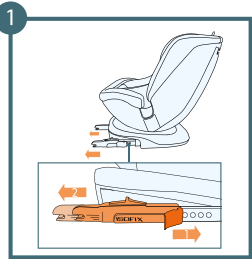


7. Vytiahnite penu na sedadle a potom vytiahnite polystyrénový kryt pod ňou.

8. Zapnite 5-bodový bezpečnostný pás a zapnutý bezpečnostný pás vložte do úložného priestoru tak, aby ležal rovno pozdĺž operadla.

9. Vráťte penovú hmotu späť na sedadlo. **Pamätajte! Polystyrén pod sedadlom nevyhadzujte.**

10. Zapnite cvoky a zakryte operadlo autosedačky. Zapnite pracky a zakryte operadlo sedadla.



6.0 Montáž autosedačky

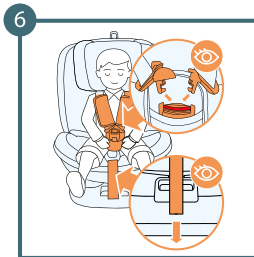
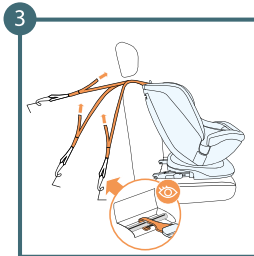
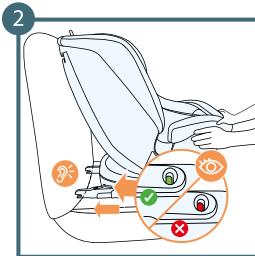
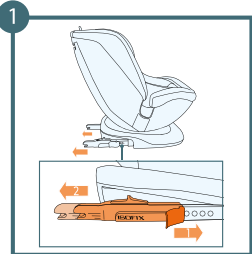
Upozornenie: Autosedačka by sa mala umiestniť priamo na sedadle vozidla.

6.1 Deti s výškou od 40 do 105 cm pomocou systému ISOFIX a horného pripevňovacieho pásu (ang. „Top Tether“).

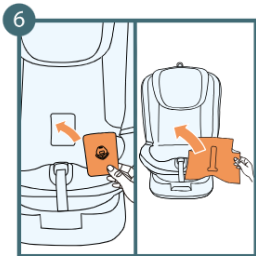
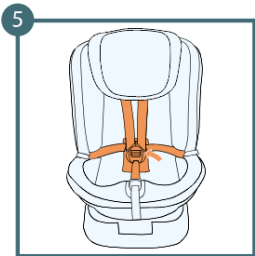
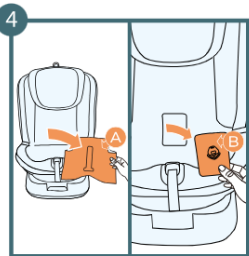
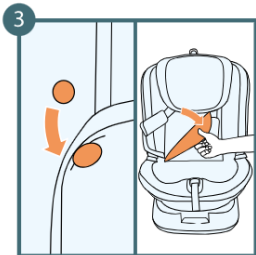
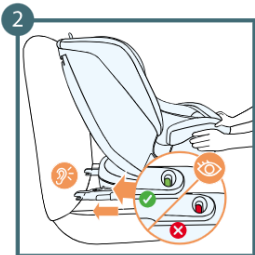
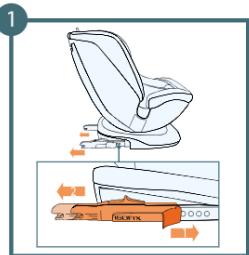
1. Namontujte autosedačku na sedadlo s konektormi ISOFIX proti smeru jazdy (ak je autosedačka už namontovaná smerom dopredu voči smeru jazdy, otočte ju pomocou otočného mechanizmu).
2. Zatlačte autosedačku na sedadlo tak, ako to len pôjde, a skontrolujte, či je správne namontovaná - indikátory montáže by mali svietiť na zeleno.
3. Nastavte opierku hlavy tak, aby vyhovovala výške vášho dieťaťa.
4. Upevnite autosedačku pomocou pripevňovacieho pásu Top Tether.
5. Posadte dieťa do autosedačky.
6. Pripevnite dieťa vnútornými popruhmi bezpečnostných pásov.

DÔLEŽITÉ! Ak už dieťa dosiahlo výšku 76 cm, pred umiestnením dieťaťa do autosedačky vytiahnite vnútornú vložku.

6.2 Deti s výškou od 76 do 105 cm pomocou systému ISOFIX a horného pripevňovacieho pásu (ang. „Top Tether“).



1. Namontujte autosedačku na sedadlo smerom dopredu voči smeru jazdy pomocou konektorov ISOFIX. (Ak je už autosedačka nainštalovaná smerom dozadu voči smeru jazdy, otočte ju pomocou otočného mechanizmu).
2. Zatlačte autosedačku čo najviac do sedadla a skontrolujte správnosť montáže - indikátory inštalácie by mali svietiť na zeleno.
3. Upevnite sedadlo pomocou kotviaceho pásu Top Tether.
4. Upevnite autosedačku pomocou pripevňovacieho pásu Top Tether.
5. Posadte dieťa do autosedačky.
6. Pripevnite dieťa vnútornými popruhmi bezpečnostných pásov.



A: Pena sedadla
B: Polystyrénová vložka

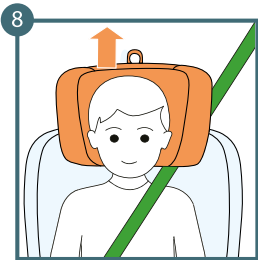
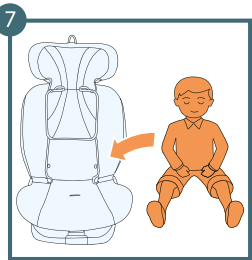
6.3 Deti s výškou od 100 do 150 cm pomocou konektorov ISOFIX a 3-bodových bezpečnostných pásov vozidla.

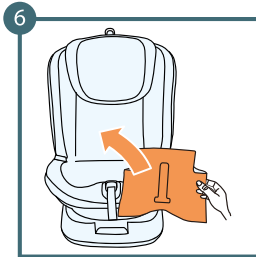
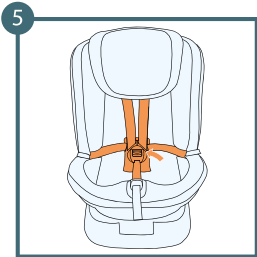
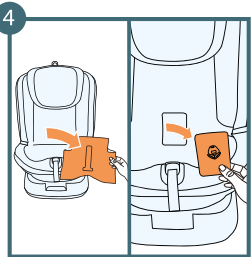
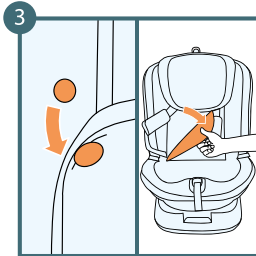
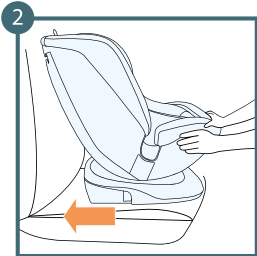
1. Namontujte autosedačku na sedadlo pomocou konektorov ISOFIX smerom dopredu voči smeru jazdy
2. Zatlačte autosedačku čo najviac do sedadla a skontrolujte, či je správne namontovaná - indikátory montáže by mali svietiť na zeleno. 3. Skontrolujte, či je sedačka správne namontovaná.
3. Odkryte škrupinu autosedačky odopnutím upevňovacích prvkov na okrajoch.
4. Vytiahnite penu v sedadle a potom vytiahnite polystyrénový kryt pod ním.
5. Zapnite 5-bodové bezpečnostné pásy a zapnuté bezpečnostné pásy uložte do odkladacieho priestoru tak, aby ležali rovno pozdĺž operadla. **Celý postup je podrobne opísaný v časti o zatahnutí bezpečnostných pásov.**
6. Položte penu späť na sedadlo. **Pamätajte! Polystyrén pod sedadlom nevyhadzujte.**

7. Zapnite cvoky a zakryte operadlo autosedačky.

8. Prestrčte ramenný pás cez zelené vedenie ramenného pásu.

9. Prestrčte automobilový pás cez obe vodidlá bedrového pásu. Zapnite pás vozidla. Budete počuť charakteristické "cvaknutie".

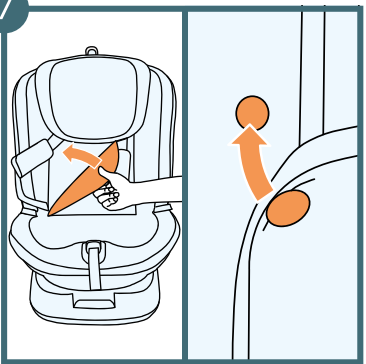




6.4 Deti s výškou od 100 do 150 cm pomocou 3-bodových bezpečnostných pásov vozidla.

1. Nainštalujte autosedačku na sedadlo smerom dopredu voči smeru jazdy.
2. Zatlačte autosedačku čo najviac do sedadla.
3. Odkryte škrupinu autosedačky odopnutím upevňovacích prvkov na okrajoch.
4. Vytiahnite penu na sedadle a potom vytiahnite polystyrénový kryt pod ňou.
5. Zapnite 5-bodové bezpečnostné pásy a zapnuté bezpečnostné pásy uložte do odkladacieho priestoru tak, aby ležali rovno pozdĺž operadla.
6. Položte penu opäť na sedadlo. **Pamätajte! Polystyrén pod sedadlom nevyhadzujte.**

7

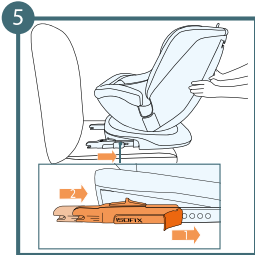
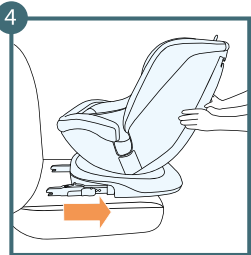
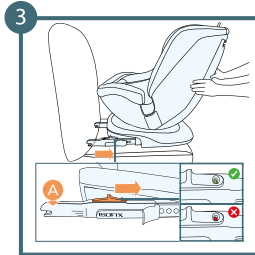
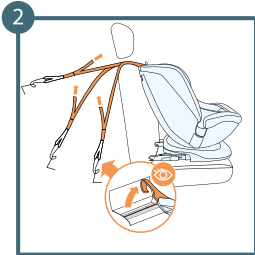
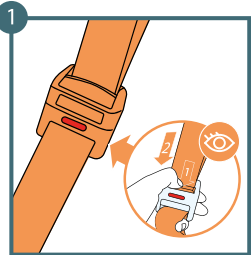


8



7. Zapnite cvoky a zakryte operadlo autosedačky.

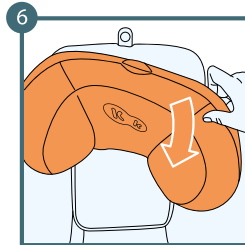
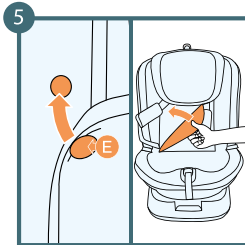
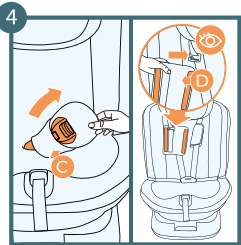
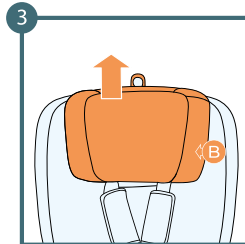
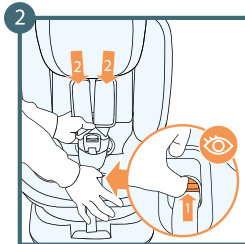
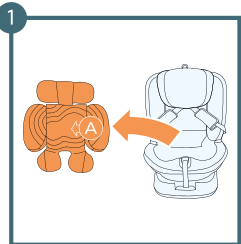
8. Ramenný pás ved'te cez zelené vedenie ramenného pásu. Preved'te pás auta cez obe vodidlá bedrového pásu. Zapnite automobilový pás. Budete počuť charakteristické "cvaknutie".



7.0 Demontáž autosedačky (kotviaci systém ISOFIX)

1. Uvoľnite horný popruh stlačením uvoľňovacieho tlačidla a zároveň potiahnutím pásu smerom k sebe.
2. Odstráňte háčik popruhu z kotviaceho bodu vozidla.
3. Stlačte uvoľňovacie tlačidlá ISOFIX na oboch ramenách konektora ISOFIX súčasne (farba značiek by sa mala zmeniť na červenú).
4. Vysuňte autosedačku z vodidiel systému ISOFIX.
5. Ramená systému ISOFIX zasuňte späť do základne autosedačky

A: Ramená ISOFIX

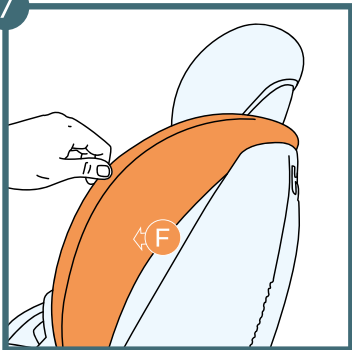


- A:** Vnútorná vložka
- B:** Opierka hlavy
- C:** Vankúš pracky
- D:** Ramenná podložka
- E:** Cvoky

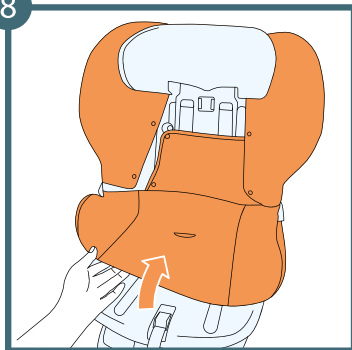
7.1 Odstránenie poťahu

1. Vyberte vložku
2. Úplne uvoľnite bezpečnostné pásy stlačením tlačidla a potiahnutím za bezpečnostné pásy. **Pamätajte! Neťahajte za ramenné vankúše.**
3. Opierku hlavy dajte do najvyššej polohy
4. Odstráňte ramenné vankúše a vankúš na spony.
5. Odopnite štyri upevňovacie prvky, ktoré zabezpečujú poťah k prednej časti operadla sedadla, a upevňovacie prvky na bokoch autosedačky.
6. Jemným ťahom zo strany odstráňte látku z opierky hlavy.

7



8



7. Odstráňte poťah z prednej časti sedadla jemným potiahnutím materiálu z oboch strán sedadla.

8. Poťah autosedačky odstráňte tak, že ho preložíte cez opierku hlavy.

7.2 Montáž poťahu

Ak chcete poťah znova nainštalovať, jednoducho obráťte vyššie uvedené poradie krokov.

Prispôbte poťah upevňovacím bodom na autosedačke. Poťah začnite pripieňovať na škrupinu autosedačky a nakoniec na časť opierky hlavy.

F: Poťah prednej časti operadla autosedačky

8.0 Čistenie

UPOZORNENIE Nepoužívajte autosedačku bez poťahu.

- Poťah je možné odňať a vyprať v jemnom pracom prostriedku na jemnom programe (30 °C).
- Dodržiavajte pokyny na pranie uvedené na visačke poťahu. Pri praní pri teplotách nad 30 °C môžu farby vyblednúť
- Poťah nesušte v odstredivke ani v bubnovej sušičke (môže dôjsť k oddeleniu vrstiev tkaniny).
- Poťah by nemal byť vystavený dlhodobému slnečnému žiareniu.
- Plastové časti možno čistiť vodou a zriedeným mydlom.
- Nemali by sa používať agresívne čistiace prostriedky (napríklad rozpúšťadlá).
- Postroj sa môže čistiť vo vlažnej mydlovej vode.

Pozor! Kovové cvoky by sa nikdy nemali odstraňovať z pásov.

Úplné znenie Záručných podmienok je k dispozícii na webovej stránke WWW.KINDERKRAFT.COM



(AR) بضمان مصلحة عملائنا. نحن في خدمتكم! إذا كانت لديكم أي مشكلة مع المنتج الذي حصلتم عليه، فيجربى الاتصال بنا بالطريقة التي تفضلونها!

(CS) V zájmu péče o naše klienty - jsme rádi k dispozici! Pokud jste se setkali s nějakým problémem v souvislosti s obdrženým výrobkem, kontaktujte nás způsobem, který vám nejvíce vyhovuje!

(DE) In Sorge für unsere Kunden - stehen wir gerne zu Ihrer Verfügung! Wenn Sie auf ein Problem mit dem erhaltenen Produkt treffen, treten Sie bitte mit uns in Kontakt in der bequemsten Weise für Sie!

(EN) In the interests of our Clients - we are at your disposal! If you have a problem with the product you received, contact us in the most convenient way for you!

(ES) ¡Por el bien de nuestros clientes, estamos a su disposición! ¡Si tiene cualquier problema con el producto recibido, póngase en contacto con nosotros de forma más cómoda para usted!

(FR) Dans l'intérêt de nos clients - nous sommes à votre disposition! Si vous avez un problème avec le produit que vous avez reçu, Contactez-nous de la manière la plus pratique pour vous!

(HU) Bármikor állunk az ügyfeleink rendelkezésére! Ha az átvett termékkel kapcsolatban valamilyen problémába ütközött, az Önnek legmegfelelőbb módon vegye fel velünk a kapcsolatot!

(IT) Prendersi cura dei nostri Clienti - siamo alla Vostra disposizione! Se hai incontrato un problema con il prodotto che hai ricevuto. Contattaci nel modo piu conveniente per te!

(NL) In het belang van onze klanten - staan wij ter beschikking! Als u een probleem met het ontvangen product tegenkomt, neemt contact met ons op via de manier die u het makkelijkste vindt!

(PL) W trosce o naszych Klientów - jesteśmy do dyspozycji! Jeśli napotkałeś problem dotyczący otrzymanego produktu, skontaktuj się z nami w najbardziej dogodny dla Ciebie sposób!

(PT) Para o conforto dos nossos Clientes - estamos sempre à sua disposição! Se tiver qualquer problema com o nosso produto, entre em contacto conosco de modo mais confortável para si!

(RO) In interesul clienților noștri - suntem la dispozitia dumneavoastră! Dacă aveți o problema cu produsul pe care l-ați primit, contactați-ne în modul cel mai convenabil pentru dvs.!

(RU) заботясь о наших клиентах, мы находимся в вашем распоряжении. Если вы столкнулись с проблемой, связанной с полученными продукто, свяжитесь с нами наиболее удобным для вас способом!

(SK) Náš zákazník je pre nás dôležitý - sme vám k dispozícii! Ak máte akýkoľvek problém súvisiaci s doručeným produktom, kontaktujte nás spôsobom, ktorý vám najviac vyhovuje!

(SV) I våra kundens intresse - vi står till ditt förfogande! Om du har problem med den produkt du fick, kontakta oss på det mest praktiska sättet för dig!

International contact:

support@kinderkraft.com

+44 20 4525 0748



kinderkraftofficial



kinderkraft



kinderkraftofficial

منتج/ VÝROBCE/HERSTELLER/MANUFACTURER/FABRICANTE/FABRICANT/
GYARTÓ/FABBRICANTE/FABRIKANT/PRODUCENT/FABRICANTE/PRODUCĂTOR/
ПРОИЗВОДИТЕЛЬ/VÝROBCA/TILLVERKARE:

**4Kraft Sp. z o.o. ul. Tatrzańska 1/5
60-413 Poznań, Poland**